

# Kilten

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde**

Band (Jahr): **2 (1912)**

Heft 10-11

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Die jüngere Bedeutung des Wortes ist in vielen Gegenden der Schweiz die allein bekannte. Dies geht daraus hervor, daß Alfred Hartmann sich im 2. Bändchen seiner „Kiltabend-Geschichten“ veranlaßt sah, den Titel vor der Mißdeutung zu schützen, als handle es sich bei den Erzählungen um Liebesabenteuer. Das uralte „Kiltten“, erklärte Hartmann, habe die Bedeutung des Aufbleibens bei Licht, besonders zur Zeit der langen Winterabende, und „Kiltabende“ seien ländliche Soirées, da zur Herbst- und Winterzeit Bekannte und Nachbarn sich um die düster brennende Ampel versammeln. (Waltherr v. Arx, Alfred Hartmann. Sein Leben und seine Schriften. Beilage zum Jahresbericht der Kantonschule Solothurn 1901/1902. Solothurn 1902.)

Otten.

Gottl. Wyß.

---

### Kiltten.

(Vgl. „Schw. Volkskunde 2, 73.)

In den Posamenterdörfern des obern Baselbiets war es, als die Webstühle noch von Hand betrieben wurden, Sitte, in den Sommermonaten bis Einbruch der Nacht zu posamenten, während dann, sobald die Tage kürzer wurden, nach dem Nachtesfen oft bis gegen Mitternacht gearbeitet wurde. Diese Nachtarbeit wurde „Chilte“ genannt. „Tüeit-er scho chilte?“ fragte ein Posamenter den andern und wollte damit sagen: Habt ihr schon begonnen, bei Licht zu posamenten. Der Ausdruck „Chilte“ bezieht sich also speziell auf die Nachtarbeit in der Bandweberei, für irgend eine andere Beschäftigung wird er meines Wissens nicht gebraucht.

Basel.

C. Flubacher.

---

### Zum Kettengebet.

(Vgl. „Schw. Volkskunde“ 2, 39.)

Zu dem S. 39 berührten Kettengebet vgl. in der „Christlichen Welt“ 1911 No. 20 Sp. 475 eine dort abgedruckte Postkarte mit dem Poststempel Glauchau, die folgenden Inhalt hat:

An ancient Prayer.

Oh Lord Jesus, I implore Thee, bless all mankind, keep us from all evil and take us all to Thee in eternity.

This prayer has been sent to me, and I am sending it to you. It is an exact copy of an old prayer.

Copy it and see what happens. It is said in Jerusalem that he who will not copy it will have some misfortunes and he who will copy it for 9 days and every day send a copy to a friend will have on the 9<sup>th</sup> day a great joy and will be delivered from all calamity. Wish while you are writing and do not break the chain.

It must not be signed.

Dazu bemerkte nun in der folgenden Nummer der „Christlichen Welt“ Sp. 501 ein katholischer Geistlicher: „Brich die Kette nicht! An dem von Ihnen gerügten Unfug scheint nur neu zu sein, daß er in englischer Sprache auftritt. Zweifellos gehört das Stück zu dem katholischerseits schon seit Jahren verpönten Gebetszettelunfug, näherhin zur Klasse des Hydra-, Schneeball- und Lawinensystems, das Übungen der Andacht mit ungesunden, abergläubisch-